

## Avertissements

- Reportez-vous au manuel de votre appareil de thérapie pour plus de détails sur les réglages et les informations sur son fonctionnement.
- Les spécifications techniques du masque sont fournies à votre clinicien pour vérifier qu'elles sont compatibles avec l'appareil de thérapie. En cas d'utilisation hors spécifications, le scellement et le confort du masque peuvent ne pas être efficaces, une thérapie optimale peut ne pas être atteinte et une fuite ou une variation du taux de fuite peut affecter le fonctionnement du dispositif.
- Le masque doit être nettoyé tous les deux jours pour éviter une contamination de la peau par la saleté et le gras accumulé sur le masque.
- Le masque ne doit pas être nettoyé avec des méthodes de nettoyage ou de désinfection non approuvées.
- L'utilisateur doit nettoyer son visage avant d'utiliser le masque.
- Le patient ne doit pas modifier la conception du masque.
- Ne placez pas le masque dans un sèche-linge.

## Contre-indications

- Le SleepWeaver Anew ne doit pas être utilisé conjointement à un ventilateur volumétrique nécessitant un masque non ventilé.
- Le SleepWeaver Anew pourrait ne pas convenir aux personnes ayant les problèmes suivants : dysfonctionnement cardiaque, reflux excessif, altération du réflexe de la toux ou hernie hiatale.

## Spécifications techniques

1. Plage de pression thérapeutique:  
4 à 30 cmH<sub>2</sub>O
2. Résistance (chute de pression) avec VAA étanche à l'air  
à 50 l/min = 0.3 cmH<sub>2</sub>O à 100 l/min = 0.4 cmH<sub>2</sub>O
3. Résistance inspiratoire et expiratoire avec la VAA non étanche à l'air  
Inspiration à 50 l/min = 1.8 cmH<sub>2</sub>O Expiration à 50 l/min = 1.7 cmH<sub>2</sub>O
4. Fonctionnement de la valve anti-asphyxie (VAA):  
Non étanche à l'air à 1.6 cmH<sub>2</sub>O Étanche à l'air à 2.1 cmH<sub>2</sub>O
5. Taux de fuite fixe (le débit peut varier en fonction des variations de fabrication):

|                                |    |    |    |    |    |    |    |
|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Pression (cm H <sub>2</sub> O) | 4  | 5  | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 |
| Débit (lpm)                    | 16 | 18 | 30 | 41 | 50 | 58 | 67 |

6. Les conditions ambiantes de stockage et les conditions d'utilisation ne devraient pas nuire au bon fonctionnement de ce masque.
7. Niveau sonore
  - Niveau de puissance sonore pondéré A, 29 dBA
  - Niveau de pression acoustique pondéré A @ 1m, 21 dBA
8. Connexion du pivot 22 mm.
9. Cet appareil devrait pouvoir être utilisé dans des conditions normales d'utilisation et de nettoyage pendant une période d'au moins 90 jours.
10. L'appareil n'est pas fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel.

**Garantie restreinte** [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)



EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20,  
2514 AP The Hague,  
The Netherlands



0459

Pour les brevets et les marques enregistrées applicables aux produits Circadiance, veuillez aller sur [www.circadiance.com/IP](http://www.circadiance.com/IP)

101095 REV 6



**SleepWeaver**  
Soft Cloth Masks

**Anew**<sup>®</sup>

**Mode d'emploi**

**Français**

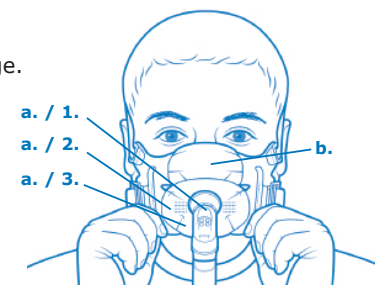
## Usage prévu

Ce masque SleepWeaver est destiné à servir d'interface pour une ventilation en pression positive continue (CPAP) ou pour une thérapie à deux niveaux. Ce masque est destiné à être réutilisé par un seul patient à la maison et dans un environnement hospitalier / institutionnel. Ce masque doit être utilisé sur des patients de plus de 66 livres (30 kg).

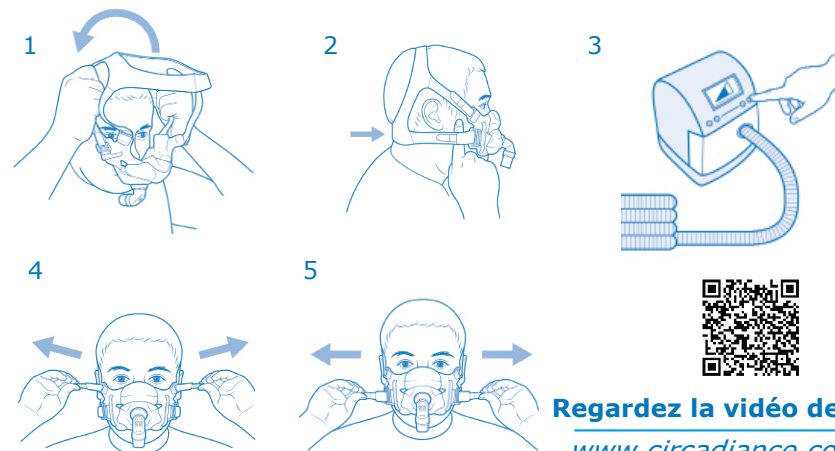


## Orientation du masque

1. Retirez le masque SleepWeaver Anew de l'emballage.
2. Repérez la bonne orientation du masque :
  - a. L'interface orale couvre la bouche
    1. Contient une valve anti-asphyxie (VAA) avec coude de 90°
    2. Contient des trous d'expiration
    3. Indique la taille du masque (petit, standard, large)
  - b. L'interface nasale couvre le nez



## Réglage du masque



**Regardez la vidéo de montage**

[www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)



Adresse postale: PO Box 17480, Pittsburgh PA 15235  
Adresse physique: 1300 Rodi Road Turtle Creek PA 15145  
Téléphone: 888-825-9640 or +1 724-858-2837  
cservice@circadiance.com [www.sleepweaver.com](http://www.sleepweaver.com)

## Mise en place du masque, à suivre

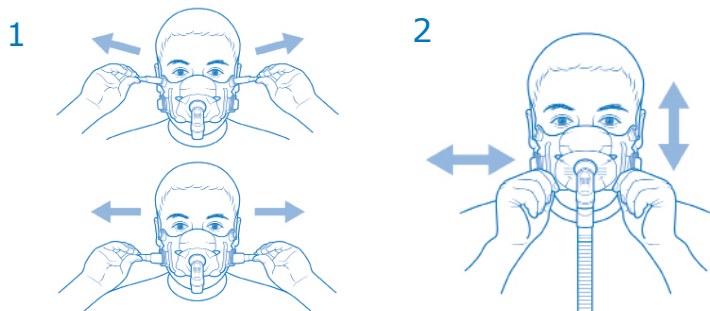
- Placez le masque en le faisant passer avec le harnais par-dessus votre tête.
  - Assurez-vous que toutes les sangles sont fixées au harnais, sans être tendues.
  - Fixez les sangles les plus longues aux clips à ouverture rapide.
- L'appui-nuque du harnais doit reposer confortablement sur la partie inférieure de votre nuque.

**IMPORTANT – NE SERREZ PAS TROP LES SANGLES. COMMENCEZ AVEC LES SANGLES RELÂCHÉES PUIS SERREZ-LES AU BESOIN POUR OBTENIR UNE BONNE ÉTANCHÉITÉ.**

- Réglez d'abord les sangles du haut de sorte que l'interface nasale du masque repose confortablement sur votre lèvre supérieure.
- Ajustez les sangles inférieures pour que l'interface orale du masque soit correctement en place.
  - Il est judicieux de tendre légèrement vos lèvres lorsque vous serrez les sangles inférieures pour veiller à ce que le tissu passe autour des lèvres et non sur elles.
- Fixez une extrémité du tube PAP de 1.83m à la machine PAP et joignez l'autre extrémité à la VAA avec coude de 90° sur le masque Anew.
- Mettez la machine PAP en marche.
- Allongez-vous dans votre position habituelle de sommeil et déplacez le masque si nécessaire pour que le tissu puisse former un joint contre votre peau. Des conseils de réglage supplémentaires sont disponibles dans la section suivante et une vidéo de montage détaillée peut être consultée sur [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help).

## Réglage antifuite - en cas de fuite, suivez ces étapes:

- Ajustez les sangles autant que nécessaire pour arriver à une certaine étanchéité.
- Agitez le masque de gauche à droite et de haut en bas afin de le mettre en place tout en positionnant délicatement votre nez dans l'ouverture de l'interface nasale.



## Cleaning the Mask

- Votre SleepWeaver Anew doit être nettoyé à la main avec un savon doux non abrasif et de l'eau tiède un jour sur deux. N'utilisez jamais d'eau chaude. Renouvelez le lavage jusqu'à ce que le masque soit visiblement propre. Lavez le harnais chaque semaine.
- Rincez-le bien avec de l'eau potable, puis laissez-le sécher à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Vous pouvez laisser attaché la VAA avec coude de 90° pendant le nettoyage ou la retirer et la nettoyer séparément. Reportez-vous à la partie « Fixer le coude de 90° à la VAA » si elle a été retirée pour le nettoyage.

⚠ La valve anti-asphyxie est conçue pour s'ouvrir à l'air si le système diminue en pression. L'utilisateur doit s'assurer avant chaque utilisation, que la VAA peut être actionnée entre la position ouverte et fermée. L'utilisateur doit nettoyer la valve anti-asphyxie quotidiennement pour s'assurer que toutes les sécrétions sont retirées et que les trous d'aération ne sont pas couverts ou obstrués. Ne bloquez pas et ne désactivez pas la VAA.

⚠ Vérifier l'état d'usure ou de détérioration de toutes les pièces après chaque nettoyage et avant chaque utilisation.

## Fixer le masque au harnais

- Si le masque n'est pas fixé au harnais, procédez comme suit :
  - L'étiquette blanche est située à l'arrière du casque.
  - Attachez les plus petites sangles supérieures à la partie nasale du masque.
  - Fixez les sangles plus longues aux clips à ouverture rapide.
  - Veillez à ce que toutes les sangles soient relâchées pour un ajustement initial.

## Fixer le coude de 90° à la VAA

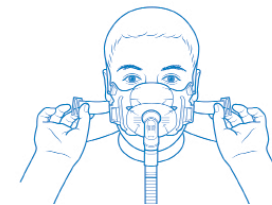
- Faites glisser la « molette fileté » dans l'ouverture de l'intérieur du masque.
- Mettez la « rondelle » sur la « molette fileté ».
- Assurez-vous que le tissu n'empiète pas sur la molette fileté.
- Vissez « l'écrou » à la « molette fileté ».

⚠ Le coude de 90° avec VAA constitue un dispositif de sécurité du SleepWeaver Anew. Utilisez uniquement la VAA fournie avec le masque. N'utilisez pas un autre coude ou une autre VAA.



## Ouverture facile

- Le SleepWeaver Anew a été conçu avec deux clips à ouverture rapide pour permettre son retrait immédiat.
- Habituez-vous à mettre et à retirer votre masque en utilisant les clips à ouverture rapide.



## ⚠ Mises en gardes

- L'appareil est un masque ventilé et ne doit pas être utilisé avec un circuit de ventilation à deux voies.
- En cas de réactions sur une partie de ce masque ou du harnais, ne pas continuer son utilisation.
- Ce système ne doit pas être utilisé à moins que le dispositif thérapeutique ne soit en marche et fonctionne correctement.
- Les trous d'aération ne doivent jamais être bloqués.
- Assurez-vous que le masque est correctement mis en place. Assurez-vous que le masque et le harnais soient assemblés et positionnés comme indiqué sur la première page de ces instructions.
- Si un dommage est visible sur un composant du système (fissure, pièces cassées, déchirures, etc.) ou si, après le nettoyage, les composants restent sales, ils doivent être jetés et remplacés.
- La modification de la fréquence, de la méthode ou de l'agent de nettoyage pour nettoyer ce produit, en dehors de ce qui est détaillé dans ces instructions, peut avoir un mauvais effet sur le masque et, par conséquent, sur la sécurité ou la qualité thérapeutique.
- Si le masque est utilisé de concert avec de l'oxygène, le débit d'oxygène doit être coupé quand la machine ne fonctionne pas, l'accumulation d'oxygène constitue un risque d'incendie.
- Si le masque est utilisé de concert avec de l'oxygène, le patient doit s'abstenir de fumer.
- Ce produit ne peut être réutilisé que pour un seul patient et n'est pas approuvé pour son retraitement (méthodes de nettoyage et de désinfection) en milieu clinique. Pour la maison et en milieu hospitalier, seules les méthodes de nettoyage décrites dans ces instructions doivent être utilisées.
- Ne bloquez pas ou ne désactivez pas l'AAV sur le SleepWeaver Anew.
- Le masque n'est pas destiné à être utilisé sur des patients qui ne sont pas coopératifs, obnubilés, qui ne répondent pas ou qui sont incapables d'enlever le masque sans supervision clinique.
- Pour minimiser le risque de vomissements pendant le sommeil, le patient doit éviter de manger ou de boire pendant trois heures avant d'utiliser le masque.